

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 February 2010
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций по стабилизации в Гаити****I. Введение**

1. В своей резолюции 1892 (2009) Совет Безопасности продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) до 15 октября 2010 года и обратился ко мне с просьбой представлять Совету доклад об осуществлении мандата МООНСГ раз в полгода, но не позднее чем за 45 дней до его истечения. Настоящий доклад охватывает основные события, произошедшие после представления моего доклада от 1 сентября 2009 года (S/2009/439) до 15 апреля 2010 года, с акцентом на периоде после разрушительного землетрясения 12 января 2010 года. В докладе описывается работа, проведенная Миссией в соответствии с ее мандатом, изложенным в резолюциях Совета Безопасности 1542 (2004), 1608 (2005), 1702 (2006), 1743 (2007), 1780 (2007), 1840 (2008), 1892 (2009) и 1908 (2010), и содержатся рекомендации относительно будущей роли Миссии в Гаити.

II. Последствия землетрясения 12 января

2. 12 января 2010 года в Гаити произошло землетрясение силой в 7 баллов, в результате которого особо пострадали столица Порт-о-Пренс; Пти-Гоав, Гран-Гоав и Леоган (Западный департамент); а также город Жакмель (Юго-восточный департамент); и город Мирагоан (Департамент Нип). По данным правительства Гаити, в результате землетрясения погибли 222 570 человек, много тысяч людей получили ранения или стали инвалидами, а 1,5 миллиона человек остались без крова над головой. 16 марта Организация Объединенных Наций и партнеры стали осуществлять программу выявления перемещенных лиц, в результате чего было обнаружено 460 мест поселений с общим населением 1,17 миллиона внутренне перемещенных лиц только в районе Порт-о-Пренса. Сотни тысяч людей бежали из столицы в сельские районы и административные провинциальные центры, в частности в Гонаив, Сен-Марк, Кап-Аитьен, Энш и Ле-Ке, создав тем самым большую нагрузку на принимающие их семьи и местные общины.

3. Был нанесен серьезный ущерб государственному потенциалу Гаити. Погибли два сенатора, а многие высокопоставленные политические руководители получили ранения. Первоначально запланированные на февраль 2010 года вы-



боры были отложены, что создало политическую нестабильность. По данным правительства Гаити, погибла одна треть из 60 000 гражданских служащих страны. Многие правительственные здания были разрушены или сильно пострадали, в частности Национальный дворец, здание Верховного суда, «Пале де Жюстис», здание Парламента, здания основных судов и полицейские участки и здания всех, кроме одного, министерств. Гаитянская национальная полиция очень сильно пострадала, поскольку 77 сотрудников были убиты, а сотни получили ранения или пропали без вести. После землетрясения из тюрем в Гаити сбежала половина из 8535 заключенных, в том числе несколько сотен заключенных, осужденных за бандитизм.

4. Кроме того, пострадала сама Организация Объединенных Наций. Разрушено здание гостиницы «Кристофор», где находится штаб-квартира МООНСГ, и были серьезно повреждены близлежащие офисы и другие объекты Организации Объединенных Наций. В общей сложности погиб 101 сотрудник Организации Объединенных Наций, включая моего Специального представителя Хеди Аннаби, заместителя моего Специального представителя Луиса Карлуса да Косту, исполняющего обязанности комиссара полиции Дугласа Коутса, Директора по политическим вопросам Жерара ле Шевалье, руководителя Группы по вопросам выборов Марко Плюма, а также военный, полицейский и гражданский персонал. Еще большее число сотрудников получили ранения, а другие не смогли вернуться на работу. Те, кто выжил и продолжал выполнять свои функции, стали свидетелями невообразимых разрушений и страданий. Они находятся на службе, и как население Гаити, по-прежнему скорбят по своим погибшим друзьям и коллегам.

III. Меры реагирования, предпринятые Организацией Объединенных Наций и международным сообществом

Чрезвычайные меры реагирования

5. В считанные часы после землетрясения Организация Объединенных Наций и несколько государств-членов приступили к осуществлению операций по оказанию чрезвычайной помощи. Специализированные воинские и гражданские подразделения провели поисково-спасательные операции, развернули полевые госпитали и оказывали немедленную поддержку в плане помощи по спасению жизней людей и восстановлению ключевых объектов инфраструктуры. МООНСГ, несмотря на свои собственные потери, предприняла чрезвычайно важные меры реагирования, открыв основную трассу из аэропорта Порт-о-Пренс в центр города, восстановив связь и открыв свои медицинские объекты для оказания медицинской помощи пострадавшим. Соединенные Штаты Америки и Канада по отдельности начали развертывать подразделения по оказанию помощи в случае бедствий в наиболее пострадавших районах в течение 72 часов после землетрясения, и по состоянию на конец января их контингенты насчитывали соответственно 18 500 и 2000 военнослужащих.

6. 13 января Управление по координации гуманитарных вопросов развернуло группу Организации Объединенных Наций по оценке чрезвычайного положения и координации деятельности для определения первоочередных потребностей. Группа создала на месте центр по координации деятельности для оказания правительству Гаити помощи и содействия координации материально-

технической поддержки международных поисково-спасательных операций. Одновременно Управление по координации гуманитарных вопросов и Межучрежденческий постоянный комитет расширили существующую гуманитарную блоковую систему и определили ведущие учреждения по тематическим областям.

7. 14 января я направил помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира из Департамента операций по поддержанию мира Эдмона Муле в Гаити в качестве исполняющего обязанности моего Специального представителя. Помощник Генерального секретаря по полевой поддержке Энтони Бэнбери впоследствии прибыл в Гаити в качестве исполняющего обязанности старшего заместителя Специального представителя. Небольшая группа из Центральных учреждений также была придана МООНСГ для содействия выполнению функций по оказанию чрезвычайной помощи и помощи сотрудникам МООНСГ, которые остались в Порт-о-Пренсе. 24 января МООНСГ и Управление по координации гуманитарных вопросов создали объединенный центр по проведению операций и постановке задач в составе сотрудников по вопросам связи из Объединенной целевой группы Соединенных Штатов-Гаити, Канадской целевой группы, Оперативного центра Европейского союза и Карибского сообщества для содействия координации деятельности с международными силами и создания центра для тактического планирования.

8. Через несколько дней после землетрясения сотни двусторонних агентств по оказанию помощи, неправительственных организаций и физических лиц направили предметы чрезвычайной помощи в Гаити. Реакция на призывы об оказании финансовой помощи была ошеломляющей. Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации до настоящего времени выделил 36 млн. долл. США на оказание Гаити помощи, а также еще 2 млн. долл. США на гуманитарные операции в Доминиканской Республике. На счет Фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, поддерживаемого Управлением по координации гуманитарных вопросов, поступило 83 млн. долл. США, из которых 70 млн. долл. США уже были обозначены на осуществление различных программ. В ответ на пересмотренный срочный призыв на 2010 год до настоящего времени было получено 747 млн. долл. США из 1,4 млрд. долл. США, которые были испрошены. С учетом значительных потребностей в Гаити и многих действующих лиц я обратился к Специальному посланнику Организации Объединенных Наций в Гаити, бывшему президенту Соединенных Штатов Америки Уильяму Дж. Клинтону, с просьбой активизировать усилия по оказанию помощи и восстановлению, содействовать координации на международном уровне деятельности, в частности учреждений Организации Объединенных Наций, доноров и частных инвесторов.

Усилия по оказанию гуманитарной помощи

9. Масштабы разрушений в результате землетрясения создали огромные трудности для оказания на первоначальном этапе чрезвычайной помощи. Системы энергоснабжения и связи были разрушены, главный порт был закрыт, а дороги в Порт-о-Пренсе были завалены обломками. 13 января при поддержке Объединенной целевой группы Соединенных Штатов-Гаити был открыт аэропорт Порт-о-Пренса. Первоначально возникали проблемы, связанные с перегруженностью воздушного пространства и определением первоочередности полетов, и многие предметы чрезвычайной помощи доставлялись сухопутным

путем через Доминиканскую Республику, где правительство приняло специальные меры для содействия транзиту грузов гуманитарной помощи. Гуманитарный доступ значительно расширился благодаря помощи Организации Объединенных Наций в плане открытия 22 января морского порта.

10. Гуманитарные организации беспрестанно занимались удовлетворением неотложных потребностей, уделяя особое внимание потребностям находящихся в наиболее уязвимом положении групп, включая детей, женщин, престарелых и инвалидов. Был достигнут значительный прогресс, однако еще многое предстоит сделать. Всемирная продовольственная программа (ВПП) и ее партнеры оказали продовольственную помощь на территории всей страны 3,5 миллиона человек, при этом безопасность обеспечивалась МООНСГ и двусторонними партнерами. В настоящее время сворачивается деятельность общих центров по распределению продовольствия и акцент смещается на долгосрочную продовольственную безопасность и инвестиции в развитие человеческого потенциала. Программы будут включать в себя следующее: поддержка местных рынков; местные закупки; и программы «наличная оплата труда» и «продовольствие за труд» для поддержки экономической деятельности и восстановления сельского хозяйства. В целях обеспечения доступа к наиболее уязвимым слоям населения ВПП выделяет продукты питания для детей школьного возраста, на программы питания беременных женщин, кормящих матерей и их детей, а также на поддержку учреждений и больниц. Кроме того, она также действует в контакте с властями Гаити в плане заблаговременного размещения грузов чрезвычайной помощи на сезоны дождей и ураганов.

11. Главной приоритетной задачей в рамках усилий по оказанию гуманитарной помощи в настоящее время является обеспечение временным жильем. По состоянию на 6 апреля Управление по координации гуманитарных вопросов сообщило, что приблизительно 90 процентов нуждающихся получили в порядке чрезвычайной помощи материалы — 376 000 брезентовых тентов и более 45 000 семейных палаток, которые были распределены наряду с основным кухонным и санитарным оборудованием, веревками, одеялами и противомоскитными сетками. С учетом приближения сезона дождей одной из первоочередных задач для правительства Гаити и гуманитарного сообщества является оказание содействия в перемещении внутренне перемещенных лиц из подверженных опасности наводнений районов. Для тех людей, которые находятся в опасных местах и которые не могут возвратиться в места своего проживания или находятся в принимающих семьях и общинах, правительство Гаити выделило 7450 гектаров земли к северу от Порт-о-Пренса для временного проживания и определило пять новых районов вокруг Порт-о-Пренса для строительства поселений. Организация Объединенных Наций и партнеры оказывают содействие в подготовке объектов для застройки, разработке пакетов оказания помощи и действуют в контакте с местными общинами в целях оказания населению помощи, с тем чтобы оно понимало, какие в его распоряжении имеются варианты. Срочное переселение из опасных районов началось 10 апреля и будет продолжаться вплоть до конца этого месяца.

12. Водоснабжение, санитария и гигиена по-прежнему вызывают серьезную озабоченность, особенно в местах спонтанного расселения. С начала кризиса учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации распределяли более 4 миллионов литров питьевой воды в день в более чем 200 точках и 450 киосках. До настоящего времени в пострадавших от зем-

летрясения районах было установлено порядка 5347 туалетов; гуманитарное сообщество надеется построить к концу июня еще 32 000 туалетов.

13. Что касается сектора здравоохранения, то населению оказывают помощь более 396 национальных и международных организаций. С учетом того, что более 200 сотрудников министерства здравоохранения Гаити погибли, Отделение Всемирной организации здравоохранения и Панамериканской организации здравоохранения в Гаити развернуло 60 набранных на международной основе сотрудников для оказания правительству Гаити помощи в устранении опасности для здоровья населения, в том числе для координации оказания бесплатной медицинской помощи и вакцинации 300 000 взрослых и детей. Подразделения Организации Объединенных Наций и их партнеры также занимаются мониторингом и реагированием на вспышки инфекционных заболеваний.

14. В целях вливания наличных средств в экономику и обеспечения дохода для безработных Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ее партнеры-исполнители вскоре после землетрясения приступили к осуществлению крупномасштабной программы «Наличная оплата труда». По состоянию на 1 апреля 100 000 человек были заняты в осуществлении краткосрочных проектов, включая расчистку каналов и уборку мусора. В рамках подхода к решению задачи сокращения насилия на общинном уровне были расширены масштабы осуществляемых под эгидой МООНСГ трудоинтенсивных проектов по восстановлению водотоков и каналов.

15. В предстоящие месяцы сложная задача будет заключаться в дальнейшем оказании гуманитарной помощи в ключевых областях, а также в оказании Гаити помощи в восстановлении своих собственных реабилитационных механизмов. Что касается учреждений Организации Объединенных Наций и партнеров из числа гуманитарных организаций, то следующий этап оказания помощи будет включать в себя децентрализацию в интересах регионов, в которых находится большое число внутренне перемещенных лиц. Это будет также включать в себя инвестиции в сельское хозяйство при одновременном обеспечении доступа к продовольствию групп, находящихся в наиболее уязвимом положении. В настоящее время ведутся обсуждения с правительством Гаити на предмет содействия обеспечению готовности к неизбежным сезонам дождей и ураганов, в том числе относительно разработки согласованного плана на случай непредвиденных обстоятельств.

Планирование процесса восстановления

16. 18 февраля премьер-министр Жан-Макс Бельрив объявил о начале оценки потребностей на этапе после бедствия для оценки ущерба и потерь, вызванных землетрясением, и анализа потребностей в области восстановления. Осуществляемая под руководством правительства Гаити и при поддержке Организации Объединенных Наций, Межамериканского банка развития, Всемирного банка и Европейского союза эта оценка потребностей также охватывает консультации с парламентом, гражданским обществом, гаитянской диаспорой, частным сектором и населением Гаити. На основе ее результатов правительство Гаити разработало план действий по восстановлению и развитию Гаити на базе концепции «улучшение прежнего положения» посредством децентрализации, стимулирования экономики, проведения социальных реформ и укрепления учреждений. В этом плане действий, набросок которого был представлен на международной

подготовительной конференции в Санто-Доминго 17 марта, содержится оценка потребностей Гаити в размере 3,9 млрд. долл. США в течение следующих 18 месяцев, при этом в долгосрочном плане потребности в области восстановления составляют порядка 11,5 млрд. долл. США.

17. 31 марта подготовленный правительством план действий был представлен международным донорам в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Проявив активную поддержку, доноры обещали выделить более 9 млрд. долл. США, из которых 5 млрд. долл. США были обещаны на период 2010–2011 годов. Многие участники также отмечали необходимость бюджетной поддержки правительства Гаити в целях содействия финансированию чрезвычайно важных расходов, например, в таких секторах, как выплата заработной платы сотрудникам государственных органов, преподавателям и работникам больниц. Правительство Гаити указало, что на первоначальном этапе управление средствами будет осуществляться через посредство Временной комиссии по восстановлению Гаити, сопредседателями которой будут премьер-министр Бельрив и президент Клинтон, до создания управления по развитию Гаити и фонда восстановления Гаити, в которых Всемирный банк будет выполнять функции финансового агента. В ходе осуществления правительство будет руководствоваться принципами, принятыми на Подготовительной конференции на уровне министров, состоявшейся 25 января 2010 года в Монреале, Канада. Председатели и сопредседатели Нью-Йоркской конференции достигли согласия относительно того, что они будут по меньшей мере два раза в год проводить встречи с международными финансовыми учреждениями и Организацией Объединенных Наций для отслеживания процесса осуществления гаитянского плана и выполнения донорами данных ими обещаний.

IV. Обновленная информация о политической ситуации и ситуации в плане безопасности

Политическая ситуация

18. Землетрясение прервало процесс относительно беспрепятственного продвижения к законодательным, президентским и муниципальным выборам, которые ранее были запланированы к проведению в 2010 году. 14 сентября 2009 года обе палаты парламента Гаити одобрили предложение о внесении в Конституцию поправок, которые в случае их ратификации упростят график проведения выборов и улучшат обстановку для инвестиций, в том числе благодаря открытию возможности получения двойного гражданства для гаитян, проживающих за границей. Премьер-министр Бельрив был приведен к присяге 12 ноября 2009 года, заменив бывшего премьер-министра Мишель Пьер-Луис, после того как ее правительству был вынесен вотум недоверия. В конце ноября 69 политических партий и альянсов зарегистрировались во Временном избирательном совете в преддверии февральских выборов 2010 года. Из них Временный избирательный совет допустил к выборам 53 партии, и в число исключенных партий вошли «Фанми Лавалас, Эскамп, Конба и Союз. Были сформированы две новые партии: Ините (Единство), Платформа президента Рене Превала и Патриотическая альтернатива за прогресс, коалиция, которая включает в себя Объединение социал-демократов, Организацию борющегося народа и Конференция объединенных демократов. В настоящее время эта коалиция рассматривается в качестве главной оппозиционной партии.

19. 27 февраля президент Преваль объявил о переносе сроков проведения выборов в законодательные органы, которые были запланированы на февраль 2010 года. Это вызвало озабоченность относительно конституционного статуса правительства после 10 мая 2010 года, когда сроки полномочий всех депутатов и одной трети сенаторов истекают. Президент Преваль неоднократно четко заявлял во время своих публичных выступлений о том, что он привержен делу проведения муниципальных, законодательных и президентских выборов (в которых он не будет иметь права принимать участие), особенно в момент конституционной передачи власти 7 февраля 2011 года. 22 марта президент Преваль направил мне письмо с просьбой о том, чтобы Организация Объединенных Наций провела в Гаити миссию для оценки потребностей в плане проведения общих выборов и анализа вариантов в отношении сроков. Соответственно, Департамент по политическим вопросам будет возглавлять миссию в Гаити совместно с ПРООН и Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ) во второй половине апреля.

20. Несмотря на критику со стороны оппозиции того, как правительство реагирует на последствия землетрясения, широкие консультации МООНСГ с политическими партиями и гражданским обществом свидетельствуют о высокой степени признания необходимости обеспечения политической и социальной стабильности, с тем чтобы можно было производить восстановительные работы и обеспечить беспрепятственную передачу власти демократическим путем. Однако по-прежнему сохраняются вопросы относительно того, как заполнить в законодательном плане пробел между маем и результатами выборов. Кроме того, под вопросом находится будущее процесса конституционной реформы, инициированного 14 сентября 2009 года. Правительство продолжает вовлекать в этот процесс заинтересованные стороны на базе различных вариантов. Консенсус относительно будущего политического процесса станет важной основой для обеспечения стабильности Гаити в предстоящие месяцы. 15 апреля Сенат большинством в 13 голосов принял Закон о чрезвычайном положении, утвержденный Палатой депутатов 5 апреля. Закон продляет срок чрезвычайного положения на период 18 месяцев, а также предусматривает создание Временной комиссии по вопросам восстановления Гаити, наделяя при этом исполнительную власть широкими полномочиями по реализации плана восстановления, представленного на состоявшейся 31 марта конференции доноров.

Ситуация в плане безопасности

21. Обстановка в плане безопасности в Гаити оставалась в общем спокойной. До землетрясения демонстрации, главным образом связанные с плохими условиями жизни, были мирными и малочисленными, за исключением Порт-о-Пренса, где протесты учащихся медицинского института несколько раз сопровождалась насилием. Первоначальные опасения относительно широко-масштабных грабежей и насилия после землетрясения не материализовались. Однако имел место ряд инцидентов, негативно сказавшихся на гуманитарной деятельности. С января сообщалось о восьми случаях похищений людей. Кроме того, имели место инциденты, свидетельствующие о некоторой активизации преступности, включая насилие на сексуальной и гендерной почве в лагерях для внутренне перемещенных лиц, хотя исчерпывающие данные отсутствуют.

22. Из-за землетрясения возникли значительные новые угрозы, в том числе со стороны бывших лидеров бандформирований, которые сбежали из тюрем, при-

чем в некоторых случаях с похищенной формой и оружием Гаитянской национальной полиции. Некоторые из них вернулись в свои бывшие районы проживания, что привело к борьбе за власть между бывшими и новыми лидерами бандформирований. При поддержке МООНСГ к началу апреля Гаитянская национальная полиция вновь арестовала порядка 283 беглецов. Согласно сообщениям, двое известных лидеров преступных группировок были убиты при аресте, поскольку они оказали сопротивление. Поступают сообщения об активизации незаконного оборота наркотических средств в Гаити из-за нынешней слабости правоохранительных учреждений, хотя эти сообщения подтвердить трудно.

23. Другой новой проблемой является обеспечение безопасности в крупных центрах поселения внутренне перемещенных лиц, включая предотвращение насилия на гендерной почве, в которых ухудшение условий жизни, перенаселенность и плохое освещение, как предполагается, будут способствовать росту преступности. Эта проблема усугубляется физическим ущербом, нанесенным правоохранительным учреждениям. Кроме того, существует много более широких проблем в плане защиты перемещенного населения, которое рассеяно по более чем 1300 точкам, включая трудности в плане доставки предметов помощи, а также угрозу здоровью населения, связанную с перенаселенностью, нехваткой воды и плохими санитарными условиями. Высокий показатель безработицы, утеря имущества и сбережений, а также психологическая травма, вызванная событиями 12 января, способствуют повышению степени уязвимости населения в Гаити.

V. Деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

24. Несмотря на большие потери 12 января, МООНСГ предприняла чрезвычайные меры по восстановлению своего потенциала и действовала весьма решительно в плане реагирования в целях удовлетворения потребностей в период после землетрясения в рамках своего мандата и с учетом приоритетов в области оказания чрезвычайной помощи, безопасности и восстановления государственного потенциала, определенных Генеральным секретарем в Совете Безопасности 19 января. Нижеследующие разделы посвящены в основном деятельности Миссии в период после землетрясения.

Поддержка со стороны Миссии

25. Сразу после землетрясения МООНСГ начала оказывать жизненно важную материально-техническую и административную помощь в проведении спасательно-розыскных операций. С Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи были получены стратегические запасы материальных средств для содействия восстановлению потенциала Миссии, а также для поддержки гуманитарных учреждений. База материально-технического снабжения МООНСГ в Порт-о-Пренсе, которая понесла относительно небольшой ущерб, стала оперативным центром для большинства подразделений Организации Объединенных Наций и обеспечивала помещения и основные средства обслуживания для многих гуманитарных организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций. Для размещения до-

полнительных сотрудников, прибывших после землетрясения, МООНСГ переместила некоторых сотрудников в близлежащий лагерь, который был раньше развернут для прибывающих воинских подразделений. Создание отделения в Санто-Доминго для оказания услуг, не требующих физического присутствия в Гаити, оказалось чрезвычайно важным, с тем чтобы Миссия могла перевести сотрудников из Порт-о-Пренса, где условия жизни по-прежнему чрезвычайно сложны, и чтобы при этом они могли продолжать выполнять свои функции. Между Порт-о-Пренсом и Санто-Доминго был также создан сухопутный коридор материально-технического снабжения также с задействованием транспортных подрядчиков и воинских подразделений для содействия перевозке чрезвычайно важных предметов снабжения. Кроме того, в целях содействия передвижению персонала между Санто-Доминго и Порт-о-Пренсом были организованы регулярные авиарейсы.

26. Был разработан пакет неотложных мер для поддержки персонала МООНСГ, в том числе через посредство консультирования персонала, обязательного временного переезда, выдачи авансов наличностью и пособий на жилье, а также оплаты расходов на похороны погибших набранных на национальной основе сотрудников. Были предусмотрены специальные полномочия в плане закупок и приняты чрезвычайные меры для удовлетворения возникающих проблем своевременным образом. Потенциал Миссии поддерживался в течение всего чрезвычайного периода благодаря временному переводу более 300 добровольцев — сотрудников из других миссий по поддержанию мира и Централных учреждений Организации Объединенных Наций.

27. Для решения острой проблемы нехватки безопасного жилья были приняты меры для того, чтобы зафрахтовать пароход для временного размещения сотрудников МООНСГ. В настоящее время производится структурный анализ всех офисных помещений МООНСГ, а также оценка частного жилья, что может позволить сотрудникам вернуться в свои дома. Разработку долгосрочных мер еще предстоит завершить. Из-за возможности дальнейшей сейсмической активности многие районы Порт-о-Пренса рассматриваются как опасные. В долгосрочной перспективе Миссия изучает возможность создания сводного комплекса Организации Объединенных Наций в Порт-о-Пренсе на выделенной правительством площади, причем здания будут спроектированы таким образом, чтобы выдерживать землетрясения и ураганы.

Военный компонент

28. Военный компонент МООНСГ оказывал неотложную помощь сразу после землетрясения. МООНСГ проводила поисково-спасательные работы в бывшей штаб-квартире Миссии и гостинице «Монтана», оказывала помощь в плане обеспечения безопасности гуманитарных операций, проводила первоначальные оценки ущерба и расчищала важнейшие трассы в районе Порт-о-Пренса. После развертывания не входящих в систему Организации Объединенных Наций партнеров в области обеспечения безопасности между силами из Соединенных Штатов Америки, Канады, Испании, Италии и Франции, оказывающими помощь в случае бедствий и гуманитарную помощь в районах Леоган, Жакмель, Порт-о-Пренс и прилегающих районах, было произведено эффективное разделение труда, в то время как МООНСГ продолжала обеспечивать безопасность на всей территории Гаити.

29. Начиная с февраля МООНСГ постепенно укреплялась дополнительными подразделениями в соответствии с положениями резолюции 1908 (2010) Совета Безопасности. В феврале начал прибывать второй пехотный батальон из Бразилии, а также инженерные роты из Японии и Республики Корея, а в апреле подразделения военной полиции из Гватемалы. По состоянию на 13 апреля 2010 года численность воинского контингента составляла 120 штабных офицеров и 8186 военнослужащих контингентов в составе 13 пехотных и 9 вспомогательных подразделений, в том числе 4 инженерных рот. По плану дополнительные пехотные подразделения из Аргентины и Перу будут прибывать в период до середины мая, что позволит еще более укрепить потенциал Миссии по обеспечению безопасности и поддержки процесса оказания гуманитарной помощи.

30. Благодаря наращиванию дополнительного потенциала и с учетом сокращения присутствия не входящих в систему Организации Объединенных Наций военных партнеров в Гаити с начала марта военный компонент МООНСГ стал играть еще большую роль в поддержке гуманитарных усилий, в том числе обеспечивать безопасность мобильных и стационарных центров распределения продовольствия и других товаров, а также активизировал патрулирование для обеспечения безопасности и стабильности. Инженерная поддержка также стала распространяться на содействие гуманитарным усилиям, включая разбивку двух лагерей для внутренне перемещенных лиц. Объединенный центр по проведению операций и постановке задач является централизованным подразделением для гуманитарных партнеров, запрашивающих помощь МООНСГ и международных воинских подразделений, а также для координации процесса планирования.

Полиция

31. С учетом масштабов потерь Гаитянской национальной полиции на этапе оказания чрезвычайной помощи МООНСГ сконцентрировала свои усилия на содействии укреплению оперативного потенциала Гаитянской национальной полиции в плане обеспечения безопасности и правопорядка. Увеличение числа патрулей и обеспечение безопасности в ключевых точках, включая банки и склады, содействовали созданию атмосферы уверенности, оказали сдерживающее воздействие на грабителей и способствовали скорейшему восстановлению экономической деятельности. По мере расширения поселений для перемещенных лиц акцент в деятельности полиции смещался на защиту мест размещения внутренне перемещенных лиц, особенно лиц, находящихся в наиболее уязвимом положении. Полиция Организации Объединенных Наций и Гаитянская национальная полиция обеспечили постоянное совместное присутствие в двух крупнейших лагерях для внутренне перемещенных лиц в Порт-о-Пренсе, расположенных в «Пешинвиль клуб» и «Сите Солей». Созданные на базе общин полицейские участки, укомплектованные сотрудниками Гаитянской национальной полиции и Полиции Организации Объединенных Наций женского пола, способствовали тому, чтобы до их сведения доводились случаи насилия на гендерной почве. В рамках оказания поддержки Гаитянской национальной полиции Полиция Организации Объединенных Наций осуществляет круглосуточное патрулирование.

32. По состоянию на 13 апреля численность полицейского контингента составляла 828 сотрудников Полиции Организации Объединенных Наций и

1350 сотрудников сформированных полицейских подразделений. В настоящее время контингент Миссии постепенно увеличивается в соответствии с положениями резолюции 1908 (2010) Совета Безопасности. В район дислокации Миссии прибыли новые сформированные полицейские подразделения из Испании и Франции, а также специальный отряд быстрого реагирования также из Испании. Ожидается, что в предстоящие недели придут дополнительные подразделения Полиции Организации Объединенных Наций и сформированные подразделения из Бангладеш, Италии и Индии. Одна из проблем по-прежнему заключается в недостаточности сотрудников, владеющих французским языком, и сотрудников Полиции Организации Объединенных Наций женского пола, а также экспертов в специальных областях. Такими специализированными областями являются: подготовка кадров; гражданское строительство; архитектура; борьба с незаконным оборотом наркотических средств; борьба с похищением людей; организованная преступность; планирование; криминалистика; административное управление; закупки; материально-техническое снабжение; управленческий аппарат среднего звена и региональные руководители; и специалисты-эксперты по делам потерпевших.

33. Усилия по созданию потенциала Гаитянской национальной полиции постепенно восстанавливаются, хотя и на менее активном уровне по сравнению с периодом до землетрясения. Двадцать третий и двадцать четвертый наборы сотрудников Гаитянской национальной полиции продолжаются, но с задержками. С учетом отсутствия средств учебные курсы для следующей группы в составе 1016 курсантов были отложены. Вместе с тем возобновила свою работу совместная группа Гаитянской национальной полиции/Полиции Организации Объединенных Наций, отвечающая за аттестацию и проверку. Из 7153 досье, рассматривавшихся в декабре, 3503 были изучены, и властям Гаити были представлены рекомендации на предмет принятия решения. С учетом того что находившиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций копии досье проверок были уничтожены во время землетрясения, Полиция Организации Объединенных Наций восстанавливает досье, пользуясь архивом Гаитянской национальной полиции. В то же время Полиция Организации Объединенных Наций оказывала Гаитянской национальной полиции содействие в разработке стратегических рамок для оказания помощи в соответствии с ее планом реформирования, которые были представлены на рассмотрение доноров 31 марта.

Сокращение масштабов насилия на общинном уровне

34. МООНСГ продолжала осуществлять свою программу сокращения масштабов насилия на общинном уровне в партнерстве с местными и национальными властями с акцентом на 12 приоритетных районах, страдающих от насилия. Сразу после землетрясения Миссия помогла выбрать места для распределения продуктов питания, содействовала координации деятельности на общинном уровне и разработала шесть новых трудоинтенсивных проектов по расчистке водотоков в районах Мартисан и Каррефур Фейес в Порт-о-Пренсе. Дополнительные 15 проектов по использованию водотоков и 39 проектов по расчистке и восстановлению каналов, предусматривающие задействование 44 000 рабочих из районов трущоб, были разработаны и готовы к осуществлению в мае после того, как они будут утверждены компетентными органами Организации Объединенных Наций. В рамках усилий по снижению уровня на-

пряженности в лагерях для внутренне перемещенных лиц один из нынешних проектов, предусматривающий показ мультимедийных материалов на открытом воздухе, включая объявления государственных служб, был переориентирован на деятельность в четырех лагерях для внутренне перемещенных лиц в районе Порт-о-Пренса.

35. Осуществлявшиеся до землетрясения проекты были возобновлены или переориентированы, с тем чтобы учитывать новые реалии на местах. В течение отчетного периода МООНСГ реализовала 20 из 40 утвержденных проектов, включая проект, предусматривающий обеспечение работой 11 000 человек, и профессиональную подготовку 350 молодых людей; медицинскую и юридическую помощь 1800 женщин, ставшим жертвами насилия; и экспериментальный проект по привитию предпринимательских навыков женщинам из двух весьма неблагополучных районов. Миссия поддерживала деятельность мобильных клиник, оказывающих медицинскую помощь приблизительно 1500 беспризорных детей, и приступила к осуществлению деятельности по поддержке несовершеннолетних правонарушителей. Вместе с национальными и местными партнерами МООНСГ проводила общественные мобилизационные кампании в поддержку отказа от насилия, проявления толерантности и мира во всех 12 приоритетных районах.

Поддержка государственных учреждений

36. МООНСГ продолжала оказывать поддержку министерству внутренних дел и государственным учреждениям на субнациональном уровне в рамках своей системы региональных отделений. Сотрудники МООНСГ оказывали технические консультационные услуги и поддержку комитетам по борьбе с последствиями бедствия на уровне департаментов и общин в пострадавших районах, включая выявление мест расселения внутренне перемещенных лиц и административное управление в них. С учетом больших масштабов разрушений в Леогане Миссия создала там новое подразделение и действовала в контакте с Управлением по координации гуманитарных вопросов и местными властями в целях содействия усилиям по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению.

37. Действуя в рамках своих возможностей, МООНСГ продолжала оказывать поддержку обеим палатам парламента. Техническая поддержка была нацелена на следующее: законодательство по вопросам гендерного равенства; информационно-пропагандистская деятельность в защиту прав детей; предотвращение и пресечение коррупции; закон о habeas corpus; подготовка кадров по вопросам связей с общественностью и СМИ; и наиболее эффективные методы деятельности парламентских органов. Благодаря технической помощи, предоставленной МООНСГ до землетрясения, Палата депутатов 23 марта приняла, в числе прочего, законопроект о таможенном кодексе.

38. Что касается управления деятельностью пограничных органов, то МООНСГ переориентировала свое основное внимание на восстановление таможенной системы и оказала правительству содействие в проведении оценки потребностей в период после землетрясения.

Юстиция

39. Большая часть деятельности Миссии в области юстиции застопорилась сразу после землетрясения из-за ущерба, причиненного важным объектам инфраструктуры судебных органов. МООНСГ оказывала помощь в восстановлении документов и досье, а также действовала в тесном контакте с ПРООН и министерством юстиции и общественной безопасности в целях завершения разработки совместного плана восстановительных работ на период до сентября 2011 года. Главные приоритеты заключаются в наборе и подготовке 30 новых магистратов, а также в организации учебной подготовки без отрыва от работы нынешних прокуроров, мировых судей и судебных секретарей.

40. По состоянию на конец января суды первой инстанции возобновили слушания уголовных дел в здании государственной прокуратуры в Порт-о-Пренсе, при этом на работу вышли 13 из 21 прокурора. МООНСГ продолжала взаимодействовать с международным сообществом в целях обеспечения поддержки срочному ремонту судебных помещений, а также оказанию министерству юстиции помощи в реализации четырех проектов реформ. Кроме того, возобновилась работа над новым проектом уголовно-процессуального кодекса, и ожидается, что в ходе нынешней чрезвычайной сессии будет обсуждаться проект закона о судебном преследовании за коррупцию, который был представлен на рассмотрение парламента 30 декабря 2009 года.

Исправительные учреждения

41. МООНСГ определила три следующих приоритетных направления в плане оказания поддержки Управлению тюремных заведений в период после землетрясения: обеспечение безопасности в пенитенциарных учреждениях, в которых по-прежнему содержатся заключенные, с тем чтобы предотвратить новые побег; обеспечение нормальных условий содержания заключенных посредством оказания услуг по предоставлению продуктов питания, воды и медицинских услуг; и воссоздание пенитенциарной инфраструктуры в целях восстановления ее потенциала. МООНСГ взаимодействовала с донорами в целях содействия восстановлению трех пострадавших тюрем, наращивания пенитенциарного потенциала в соответствии с минимальными международными стандартами, а также оказания содействия в административном управлении и планировании деятельности пенитенциарных учреждений. МООНСГ также ежедневно посещала тюрьмы для обеспечения уважения прав заключенных и соблюдения международных минимальных стандартов.

Права человека

42. МООНСГ переориентировала свои стратегические приоритеты, установленные в период до землетрясения (укрепление государственной политики, расширение прав и возможностей организаций гражданского общества и борьба с безнаказанностью), в направлении обеспечения защиты организаций, оказывавших чрезвычайную помощь сразу после землетрясения. При поддержке дополнительного персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) Миссия стала ведущим учреждением в отношении блока гуманитарной защиты и в коорди-

нации с правительством Гаити занималась координацией эффективных мер реагирования всех задействованных сторон. В число приоритетов входили: защита населения, пострадавшего от землетрясения, в том числе населения, размещенного в стихийно разбитых лагерях; учет стандартов и принципов в области прав человека в рамках усилий по оказанию помощи, а также при разработке политики в области реконструкции; мониторинг положения в области прав человека в других пострадавших районах, особенно в тех районах, в которых находится большое число внутренне перемещенных лиц; и обеспечение участия в усилиях по защите правительства, национальных учреждений по вопросам прав человека (Управление по вопросам защиты граждан) и неправительственных организаций. В число средне- и долгосрочных приоритетов входит укрепление потенциала Управления по вопросам защиты прав граждан и других национальных организаций, включая неправительственные организации, в целях поощрения и защиты прав человека, а также обеспечение их активного участия в международных усилиях по укреплению судебной системы и правоохранительных учреждений в Гаити.

43. В марте воинский и полицейский контингенты МООНСГ провели миссию по оценке положения в области безопасности совместно с Гаитянской национальной полицией, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), которая касалась защиты внутренне перемещенных лиц в лагерях и благодаря которой резко активизировалась правоохранительная деятельность и другие усилия по обеспечению защиты внутренне перемещенных лиц. МООНСГ также разрабатывала специальные планы для защиты во время других чрезвычайных ситуаций и сейчас разрабатывает мелкомасштабные проекты по снижению степени уязвимости внутренне перемещенных лиц в принимающих районах за пределами пострадавших от землетрясения зон.

Гендерная проблематика

44. Отметив факт гибели многих видных активистов по вопросам защиты прав женщин и сотрудников старшего звена министерства по делам женщин и правам женщин, а также особо уязвимое положение перемещенных женщин и девочек, в том числе в плане торговли и сексуальной эксплуатации, Миссия оказала техническую поддержку в плане учета гендерной проблематики в рамках деятельности в период после бедствия. В партнерстве с ЮНФПА МООНСГ также оказала Гаитянской национальной полиции помощь в реализации экспериментального проекта создания центров приема жертв сексуального насилия при двух полицейских комиссариатах. Ранее в течение отчетного периода МООНСГ оказала министерству помощь в том, чтобы в предложенных поправках к Конституции предусматривалась для женщин квота по меньшей мере 30 процентов в государственных директивных органах.

Защита детей

45. В сотрудничестве с ЮНИСЕФ МООНСГ продолжала работать над укреплением потенциала правительства и других партнеров в целях решения проблем, затрагивающих детей в контексте их значительно усилившейся уязвимости после землетрясения. В число ключевых приоритетов входит следующее: предотвращение сексуального насилия, особенно в лагерях для внутренне перемещенных лиц; защита разлученных с семьями и перемещенных детей; пре-

дотворщение незаконных усыновлений и торговли детьми; и сокращение значительного числа незарегистрированных детских домов. Дети, которые подверглись перемещению, осиротели или были разлучены со своими семьями, находятся в особо уязвимом положении в плане торговли, сексуальной эксплуатации и вовлечения в преступную деятельность. В рамках блока по вопросам защиты детей МООНСГ действует в контакте с ЮНИСЕФ и другими партнерами в целях повышения степени безопасности и защиты лагерей внутренне перемещенных лиц, а также содействует проведению кампании по расширению осведомленности общественности о такой проблеме, как торговля детьми. Срочно необходимо усилить учреждения, отвечающие за вопросы защиты детей. МООНСГ продолжала содействовать наращиванию потенциала Гаитянской национальной полиции в области защиты детей и оказывать техническую помощь для реформирования законодательства по вопросам усыновления, а также политики в отношении заключения под стражу несовершеннолетних.

ВИЧ/СПИД

46. МООНСГ продолжала проводить учебные мероприятия в рамках Миссии и действовала в контакте со страновой группой Организации Объединенных Наций в целях учета элемента профилактики ВИЧ/СПИДа в рамках мер реагирования на чрезвычайные ситуации. В период после землетрясения МООНСГ обучила 1099 прибывших военнослужащих (39 женщин и 1060 мужчин), 592 сотрудника Полиции Организации Объединенных Наций (39 женщин и 553 мужчины) и 92 гражданских сотрудника (29 женщин и 63 мужчины), а также оказывала услуги по добровольному консультированию и конфиденциальному тестированию для 235 сотрудников Полиции Организации Объединенных Наций, 24 гражданских сотрудников и 80 военнослужащих. Совместно с Международной организацией охраны здоровья семьи МООНСГ также организовала подготовку 25 инструкторов, включая должностных лиц Гаитянской национальной полиции, иммиграционных и таможенных органов.

Общественная информация

47. После землетрясения МООНСГ очень оперативно возобновила свои усилия в области коммуникации и общественной информации, включая такие сферы, как фотографические и видеоматериалы. В течение пяти дней благодаря технической поддержке со стороны «Радио Франс» возобновилось радиовещание МООНСГ в коротковолновом диапазоне. Сотрудничество с сотрудниками по вопросам общественной информации из всех учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций позволило скоординировать реагирование на тысячи запросов СМИ и просьб об оказании технической помощи. Миссия и партнеры Организации Объединенных Наций спланировали и скоординировали проведение крупномасштабной информационной кампании в поддержку переселения внутренне перемещенных лиц из опасных временных жилищ в более безопасные места до наступления сезона дождей.

Поведение и дисциплина

48. После землетрясения подготовка по вопросам поведения и дисциплины была временно приостановлена. Несмотря на уменьшившийся потенциал, Миссия возобновила кампанию по расширению осведомленности с неправительственными организациями и другими действующими сторонами, а также

активизировала координацию с учреждениями Организации Объединенных Наций в целях обеспечения того, чтобы докладывалось о случаях нарушения дисциплины и ненадлежащего поведения при уделении особого внимания аспекту пресечения случаев сексуальной эксплуатации и злоупотреблений по отношению к женщинам и детям. В течение отчетного периода два сотрудника Полиции Организации Объединенных Наций были репатриированы за совершенные ими проступки.

VI. Будущая роль МООНСГ

49. В ходе состоявшихся в последнее время моих консультаций с членами Совета Безопасности я информировал их о том, что проведу обзор роли МООНСГ и внесу рекомендации, касающиеся каких-либо изменений мандата или деятельности Миссии, которые могут потребоваться в связи с ситуацией, сложившейся в период после землетрясения. Исходя из этого в марте мой Специальный представитель в тесном сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и в консультации с правительством Гаити приступил к процессу планирования на местах. 7 апреля в Порт-о-Пренсе рекомендации были одобрены Группой Организации Объединенных Наций по комплексному стратегическому планированию в Гаити.

50. Группа планирования пришла к выводу, что последствия январского землетрясения не сказались губительным образом на успехах, достигнутых в последние несколько лет на пути к обеспечению стабильности, хотя и нанесли им урон и привели к возникновению новых трудностей. Несмотря на то, что население и институциональные структуры Гаити продемонстрировали исключительную жизнестойкость, в результате землетрясения возникло огромное количество новых потребностей и была подорвана и без того слабая способность государства удовлетворять их. Вместе с тем разрушительные последствия привели также к появлению новых возможностей, которые нашли отражение в мощной международной поддержке и стремлении правительства трансформировать Гаити на основе принципов децентрализации, укрепления институциональных структур и регионального развития.

51. Предстоящий период протяженностью 12–18 месяцев будет сопряжен с высокими рисками и потребует усилий, направленных одновременно на решение политических задач и задач в области обеспечения безопасности, защиты и восстановления, с тем чтобы Гаити продолжал следовать тем важнейшим курсом, который прежде всего предусматривает сохранение политической легитимности государства и создание благоприятных условий для восстановления и развития. Роль Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в этот период должна заключаться в том, чтобы оказывать поддержку правительству и институциональным структурам Гаити в выполнении ими своих функций и при этом уважать их властные полномочия и прерогативы.

52. Исходя из этого Организация Объединенных Наций должна придерживаться комплексного подхода в пяти ключевых сферах деятельности, которые были согласованы всеми ответственными департаментами и учреждениями: а) укрепление политической стабильности, в том числе путем осуществления конституционной реформы, проведения выборов и создания демократической формы правления; б) координация и содействие осуществлению мер по оказа-

нию помощи в период после землетрясения при одновременном уменьшении опасности будущих стихийных бедствий, особенно для наиболее уязвимых категорий населения; с) поддержание безопасной и стабильной обстановки при одновременном укреплении законности, прав человека и мер защиты и оказание поддержки полиции, судебным органам и исправительным учреждениям Гаити; d) поддержка правительства в деле реализации его концепции укрепления возможностей государства и осуществления децентрализации; и e) оказание Гаити помощи в налаживании процесса укрепления ее человеческого капитала путем содействия осуществлению сбалансированной социальной программы действий.

53. В рамках этой концепции МООНСГ отводится важная роль. Если до землетрясения Миссия находилась на этапе консолидации, то сейчас необходимо резко активизировать усилия, которые будут предприниматься на протяжении последующих 18–24 месяцев, в течение которых Миссия будет оказывать правительству помощь в сохранении положительных результатов стабилизации, достигнутых на сегодняшний день, и способствовать плавному переходу к долгосрочной реконструкции. В значительной мере такое резкое наращивание темпов может быть достигнуто посредством усиления деятельности в рамках нынешнего мандата, в то время как в ряде областей Миссия должна будет предоставить правительству и государственным институтам более значительную техническую, оперативную и логистическую поддержку, как это рекомендуется ниже. Для всех пяти областей деятельности будут разработаны комплексные стратегические рамки с целью обеспечить взаимодополняемость мероприятий, проводимых Миссией, и усилий, предпринимаемых страновой группой Организации Объединенных Наций.

А. Политическая стабильность и выборы

54. Процесс обеспечения стабильности в Гаити зависит прежде всего от соблюдения намеченных сроков установления политической стабильности и проведения выборов, что позволит осуществить плавную передачу властных полномочий в феврале 2011 года. В предстоящий год мой Специальный представитель будет продолжать оказывать свои добрые услуги по поддержке политического процесса. Миссия предпримет более активные усилия к тому, чтобы задействовать все заинтересованные стороны, включая гражданское общество, в целях содействия своевременному проведению свободных и всеохватных выборов. В рамках действующего мандата предусматривается расширение ведущейся в настоящее время разъяснительной работы с уделением особого внимания положению женщин.

55. Основное внимание будет уделено своевременной подготовке к проведению в 2010 году президентских, парламентских и муниципальных выборов. Подготовительные мероприятия будут проходить в крайне затруднительных условиях с учетом сжатых сроков, предусмотренных Конституцией, и необходимости продления мандата Временного избирательного совета, восстановления поврежденных избирательных пунктов, обновления списка избирателей и принятия мер по оказанию содействия перемещенным лицам и/или лицам без документов. В зависимости от результатов оценки избирательного процесса Организацией Объединенных Наций, с просьбой о проведении которой обратился президент Преваль, и консультаций с соответствующими партнерами,

включая Организацию американских государств (ОАГ), предусматривается, что МООНСГ будет оказывать Временному избирательному совету расширенную техническую поддержку и консультативные услуги, в том числе в области материально-технического обеспечения, безопасности и планирования, в контексте применения совместно с ПРООН комплексного подхода. МООНСГ будет также оказывать необходимую при проведении свободных и справедливых выборов поддержку в деле поощрения прав человека. Я рекомендую отвести МООНСГ ведущую роль в деле координации международной помощи в проведении выборов, с тем чтобы обеспечить ее эффективность и избежать дублирования усилий.

В. Поддержка гуманитарной и восстановительной деятельности

56. Важнейшими задачами для Гаити и его международных партнеров являются удовлетворение гуманитарных потребностей и уменьшение степени подверженности новым стихийным бедствиям. По мере нарастания темпов оказания помощи и разработки инициатив по обеспечению скорейшего восстановления решающее значение будет приобретать координационная деятельность, направленная в том числе на обеспечение плавного перехода от оказания помощи к осуществлению реконструкции. В этой связи мой Специальный представитель будет продолжать осуществлять надзор за мероприятиями, проводимыми системой Организации Объединенных Наций в целом, и обеспечивать в рамках имеющихся средств и возможностей полную поддержку гуманитарной и восстановительной деятельности со стороны военного, полицейского и материально-технического компонентов МООНСГ. МООНСГ будет предоставлять поддержку заинтересованным сторонам, занимающимся оказанием гуманитарной помощи, по их просьбе, из военных и своих собственных ресурсов и будет продолжать содействовать процессу совместного планирования и координации на национальном и региональном уровнях во взаимодействии с Управлением по координации гуманитарных вопросов и страновой группой Организации Объединенных Наций, в том числе содействовать всестороннему привлечению национальных заинтересованных сторон. Я приветствую уже предпринятые меры по налаживанию сотрудничества государств-членов с координационными механизмами, созданными правительством, МООНСГ, страновой группой Организации Объединенных Наций и гуманитарным сообществом, и призываю к дальнейшему взаимодействию.

57. Хотя выполнение огромных задач по расчистке завалов и проведению реконструкции будет все чаще возлагаться на подрядчиков, занимающихся строительством гражданских объектов, что позволит также расширить занятость на местах, масштабы и безотлагательный характер этих задач предполагают сохранение потребностей в оказании военной поддержки. Там, где это необходимо, военные инженеры МООНСГ будут играть важную вспомогательную роль, расчищая завалы и канализационные стоки, подготавливая альтернативные площадки для поселений, входящих в зону риска, и обеспечивая функциональную пригодность подъездных путей на протяжении всего сезона ураганов. В целях решения этой задачи МООНСГ проведет реорганизацию военного компонента, не превышая предельную численность воинского контингента, с тем чтобы иметь возможность в срочном порядке задействовать дополнительное количество военных инженеров.

С. Безопасность, права человека и обеспечение законности

58. Ведущая роль в деле обеспечения общественного порядка отводится Гаитянской национальной полиции, которая предприняла решительные меры по ликвидации последствий землетрясения несмотря на весьма значительный ущерб, причиненный ее собственной инфраструктуре, и потери среди персонала. Тем не менее ситуация, сложившаяся после землетрясения, ставит новые масштабные задачи, в частности по обеспечению защиты населения, находящегося в специальных лагерях и других местах, особенно наиболее уязвимых его категорий. Для решения этой и других задач, связанных, в частности, с возможным ростом бандитизма, который объясняется бегством заключенных, Гаитянской национальной полиции понадобится более широкая помощь.

59. Поскольку новые насущные задачи, как было отмечено, касаются деятельности полиции, в нынешнюю численность личного состава военного компонента не предлагается вносить какие-либо изменения. Для обеспечения безопасной обстановки, в том числе в рамках оказания помощи в осуществлении пограничного контроля и поддержки в соответствующих случаях действий полиции, достаточно, как представляется, сил, численность которых утверждена Советом Безопасности в его резолюции 1908 (2010). Исходя из имеющейся численности сил МООНСГ продолжит сокращение общего количества своих бронетранспортеров почти на четверть, о чем говорится в моем предыдущем докладе, и их замену легкооснащенными средствами с учетом потребностей Гаити.

60. Я рекомендую Совету Безопасности санкционировать расширение полицейского компонента МООНСГ в целях содействия Гаитянской национальной полиции в выполнении двух важнейших приоритетных задач: а) обеспечение стабильного и осязаемого полицейского присутствия, в том числе для защиты населения, находящегося в лагерях для внутренне перемещенных лиц, и создания благоприятных условий для проведения свободных и справедливых выборов; и б) поддержание боеспособности специальных подразделений Гаитянской национальной полиции в целях задержания опасных беглых преступников и противодействия возможному росту бандитизма. Необходим дополнительный потенциал, для того чтобы предоставить полицейским МООНСГ возможность разработать расширенную программу совместного размещения и совместного проведения операций с Гаитянской национальной полицией, включая обеспечение постоянного присутствия в семи крупнейших лагерях для внутренне перемещенных лиц, самый большой из которых вмещает свыше 50 000 человек, и содействовать совместному размещению полицейских Организации Объединенных Наций и сотрудников Гаитянской национальной полиции на департаментском, муниципальном и окружном уровнях при надлежащей поддержке со стороны сформированных полицейских подразделений. Такой подход предусматривает увеличение объемов материально-технической поддержки, предоставляемой Гаитянской национальной полиции, включая создание временной полицейской инфраструктуры в важнейших лагерях для внутренне перемещенных лиц. Реализации такой концепции использования полиции будет способствовать также проведение совместно с гражданскими подразделениями МООНСГ и ПРООН мероприятий, направленных на укрепление безопасности в общинах.

61. В этой связи я рекомендую увеличить численность сотрудников полиции на 680 человек, включая 200 полицейских Организации Объединенных Наций и три самостоятельных сформированных полицейских подразделения, в дополнение к численности сил, утвержденной Советом Безопасности в его резолюции 1908 (2010). С учетом нынешней способности Миссии к освоению ресурсов вся утвержденная к настоящему времени численность сил может быть развернута до конца сентября, а дополнительные 680 сотрудников — до конца года, то есть как раз к моменту проведения намеченных выборов. В предстоящие месяцы я намереваюсь провести обзор эффективности оперативной поддержки, предоставляемой Гаитянской национальной полиции со стороны МООНСГ.

62. Конфигурация полицейского компонента МООНСГ станет частью комплексного подхода Миссии к вопросу о защите гражданского населения. Учитывая актуальность проблем, связанных с обеспечением защиты, Миссия активизирует свои усилия в области предоставления защиты, мониторинга прав человека и проведения разъяснительной работы, в частности в целях борьбы с сексуальным насилием и насилием по признаку пола и решения других вопросов, связанных с соблюдением гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, в координации с заинтересованными сторонами, занимающимися гуманитарной деятельностью. Эти усилия будут предприниматься параллельно с мерами по обеспечению надлежащего отражения прав человека в государственной политике в контексте процесса реконструкции и по выполнению дополнительных функций, возложенных на УВКПЧ в соответствии с резолюцией S/13 Совета по правам человека.

63. Что касается мер по обеспечению законности, то МООНСГ предлагается придерживаться двуединого подхода, с тем чтобы резко активизировать поддержку Гаитянской национальной полиции, Министерства юстиции и общественной безопасности и основных судебных и исправительных учреждений. Это предполагает:

а) оказание ограниченной прямой материально-технической поддержки в целях предоставления вышеупомянутым учреждениям возможности продолжать функционировать и оказывать элементарные услуги. Для этого, возможно, потребуется предоставить в распоряжение правительства ресурсы МООНСГ, включая жилые помещения, автотранспортные средства и конторское оборудование, которые будут оставаться под непосредственным контролем и управлением МООНСГ; либо, в исключительных случаях, передать правительству Гаити материально-технические средства, принадлежащие МООНСГ, на условиях аренды. Такая поддержка будет координироваться с Организацией Объединенных Наций и международными партнерами и будет постепенно сворачиваться по мере создания новых объектов инфраструктуры и накопления материально-технических средств благодаря помощи доноров;

б) расширение усилий по оказанию технической квалифицированной помощи гаитянским должностным лицам в целях поддержания функциональной способности органов полиции, судов и тюремных учреждений и наращивания потенциала органов управления и надзора. Такая помощь, о которой подробно говорится ниже, может оказываться на протяжении до двух лет и потребует от МООНСГ развертывания персонала Организации Объединенных Наций, а также прикомандированных экспертов в министерствах, комиссариа-

тах полиции, судебных органах и исправительных учреждениях по просьбе правительства Гаити.

64. Такой подход будет внедряться в рамках осуществления программы, которая разрабатывается в настоящее время совместно с ПРООН и министерством юстиции и общественной безопасности, в целях обеспечения максимальной эффективности помощи, предоставляемой Организацией Объединенных Наций органам полиции, системе правосудия и исправительным учреждениям в области борьбы с насилием. Кроме того, МООНСГ готова оказать правительству Гаити поддержку в реализации любых возможных мер по долгосрочному планированию и обзору в области безопасности, если оно примет соответствующее решение.

65. Что касается реформирования органов полиции, то эксперты Организации Объединенных Наций будут продолжать содействовать правительству в осуществлении проверки, профессиональной подготовки и курирования сотрудников полиции и будут предоставлять услуги технических специалистов Главному управлению и Генеральному инспектору Гаитянской национальной полиции в целях укрепления их потенциала в области надзора и управления. Кроме того, для достижения прогресса в деле становления Гаитянской национальной полиции на основе ее плана реформирования на 2006–2011 годы от правительства понадобится проявление твердой решимости. Важным шагом в этом направлении станет принятие правительством стратегии, направленной на обеспечение соблюдения сотрудниками Гаитянской национальной полиции установленных норм и правил. Необходимо будет также пересмотреть Дополнительное соглашение между Организацией Объединенных Наций и правительством Гаити, подписанное 22 февраля 2006 года.

66. Что касается отправления правосудия, то эксперты МООНСГ, выступающие в качестве консультантов судебных органов Гаити и действующие в партнерстве с ПРООН, будут оказывать помощь в осуществлении основных судебных функций и содействие в обеспечении своевременного рассмотрения накопившихся в период после землетрясения дел, в том числе дел, связанных с повторным задержанием беглых заключенных, спорных ситуаций, касающихся пропавших без вести лиц, и дел о наследстве, земельной собственности и имуществе. В координации с партнерами Организации Объединенных Наций МООНСГ активизирует усилия по оказанию технической помощи в рамках поддержки законодательных мер по сокращению сроков содержания под стражей до суда и борьбе с коррупцией и незаконной торговлей людьми. Роль этих консультантов МООНСГ будет заключаться в том, чтобы предоставлять при необходимости консультации и рекомендации; полномочия в отношении принятия решений во всех случаях будут сохраняться в конечном итоге за тем или иным ответственным гаитянским должностным лицом. Тем временем МООНСГ будет продолжать развертывание прикомандированных сотрудников по вопросам исправительных учреждений, как это предусмотрено текущим мандатом, в целях консультирования, обучения и курирования должностных лиц гаитянской пенитенциарной системы с уделением особого внимания вопросам повышения безопасности и улучшения элементарных условий содержания в тюрьмах и наблюдению за прогрессом в деле соблюдения прав человека и международных стандартов.

67. Прикомандированные специалисты по вопросам как юстиции, так и исправительных учреждений сначала будут заполнять те 100 мест, которые уже выделены для экспертов по исправительным учреждениям в рамках общей численности полицейского персонала, утвержденной Советом Безопасности в его резолюции 1908 (2010). Миссия будет постоянно анализировать общий объем потребностей в тесной консультации с правительством Гаити. В дополнение ко всем этим мероприятиям Миссия будет продолжать осуществление действующей программы сокращения масштабов насилия на общинном уровне. В целях широкого развертывания своей деятельности в сотрудничестве с национальными партнерами, особенно общинами и местными органами управления, а также международными партнерами, в частности ПРООН и Международной организацией по миграции, МООНСГ испрашивает еще 11 млн. долл. США для оказания поддержки пострадавшим от землетрясения общинам, которые подвергаются опасности насилия, дополнительно к объему средств в размере 3 млн. долл. США, утвержденному на осуществление программ сокращения масштабов насилия на общинном уровне на 2009/10 год.

68. В рамках поддержки усилий правительства по противодействию организованной преступности МООНСГ активизирует усилия по борьбе с трансграничным оборотом наркотиков и незаконной торговлей людьми и продолжит поддержку деятельности Гаитянской национальной полиции по охране границ. В тесном взаимодействии с гаитянскими властями и заинтересованными государствами-членами МООНСГ выделит дополнительные ресурсы на борьбу с наркоторговлей, включая оказание помощи соответствующим подразделениям Гаитянской национальной полиции. С учетом того, что таможенные сборы являются основным источником государственных доходов, МООНСГ будет предоставлять услуги технических экспертов и материально-техническую помощь в вопросах организации пограничного контроля, как это предусмотрено ее действующим мандатом. В координации с Европейской комиссией и другими донорами Миссия предоставит Министерству экономики и финансов услуги экспертов по таможенным вопросам и будет консультировать его в деле реализации комплексной стратегии организации пограничного контроля.

69. В секторе обеспечения законности, включая органы полиции, систему правосудия и исправительные учреждения, мой Специальный представитель будет играть, в рамках поддержки государственных институтов, ведущую роль в деле координации деятельности системы Организации Объединенных Наций и других международных партнеров. В этом контексте МООНСГ потребуются некоторый объем дополнительных средств для осуществления ограниченных программ в поддержку правительства Гаити в целях удовлетворения насущных потребностей в сфере обеспечения законности.

D. Потенциальные возможности государства и процесс преобразований

70. Важнейшим определяющим фактором стабильности в предстоящий год будет способность правительства Гаити обеспечить надлежащим образом оказание услуг и предоставление возможностей общинам, живущим за пределами Порт-о-Пrensa, что будет способствовать также сдерживанию массового возвращения внутренне перемещенных лиц в разрушенную столицу. Позитивное решение этого вопроса позволило бы заложить прочную основу для форми-

рующейся политики правительства, охватывающей вопросы децентрации государственных функций, децентрализации и регионального развития. Провал может привести к созданию нестабильной обстановки и возобновлению гуманитарного и социального кризиса. В то время как другие заинтересованные стороны будут заниматься долгосрочной поддержкой в области укрепления потенциала, гаитянские институты, действующие в передовом эшелоне, будут нуждаться в период пиковой нагрузки в незамедлительной поддержке в целях восстановления и расширения их оперативных возможностей. Помимо имеющихся у Миссии партнерских структур в аппарате президента, канцелярии премьер-министра и министерстве внутренних дел в число таких субъектов, действующих в передовом эшелоне, будут входить представители в 10 департаментах Гаити, которым потребуется дополнительная поддержка для реализации политики правительства на региональном уровне.

71. В этой связи рекомендуется поручить МООНСГ оказание расширенной помощи этим учреждениям, как и институтам обеспечения законности, упомянутым выше, в рамках двуединого подхода, описанного в пункте 63 выше. Это предполагает:

а) оказание ограниченной прямой материально-технической поддержки, включая, в частности, предоставление должностным лицам правительства доступа ко временным служебным помещениям, оборудованию и средствам, с тем чтобы они могли выполнять свои основные функции;

б) оказание дополнительной технической квалифицированной помощи, которая в данном случае будет предоставляться закрепленными за МООНСГ консультантами, уже действующими в Министерстве внутренних дел и по делам общин и аппарате президента, а теперь будет оказываться и представителям в 10 департаментах. Развертывание этих консультантов будет осуществляться по мере возникновения спроса и в контексте применения совместно с ПРООН комплексного подхода в целях поддержки непосредственной деятельности и содействия плавному переходу к процессу реконструкции и укрепления потенциала.

72. Для реализации своей концепции децентрализации и создания благоприятных условий для долгосрочного укрепления потенциала правительству будет необходимо добиться скорейшего прогресса в разработке директивно-правовой базы для осуществления децентрализации, которую МООНСГ готова поддерживать в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами.

Е. Инвестиции в человеческий капитал

73. Содействие справедливому развитию и расширению возможностей является важной частью той задачи, решение которой будет способствовать установлению стабильности и позволит осуществить консолидацию и постепенное сокращение численного состава МООНСГ. Ведущая роль в оказании правительству поддержки в этой области отводится страновой группе Организации Объединенных Наций. Миссия, исходя из ее мандата и возможностей, должна играть вспомогательную роль, способствуя реализации общих целей Организации Объединенных Наций в отношении содействия разработке сбалансированной социальной программы действий в Гаити, осуществлению основополагающих директивных мер по обеспечению социальной защиты, особенно в

сфере образования, и достижению прогресса в деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В рамках проведения разъяснительной работы и осуществления деятельности в области общественной информации Миссия будет продолжать привлекать студентов и молодежь для поддержки действий правительства, страновой группы Организации Объединенных Наций и других партнеров.

74. И наконец, в период пиковой нагрузки МООНСГ должна подтвердить свою решимость учитывать вопросы социальной защиты, прав человека, борьбы с ВИЧ/СПИДом и обеспечения гендерного равенства во всех мероприятиях Миссии. Имеющиеся у МООНСГ консультанты будут продолжать добиваться, чтобы в основе этих направлений деятельности Миссии лежал подход, основанный на соблюдении прав, и будут, если это предусмотрено мандатом, выполнять конкретные функции по мониторингу четких контрольных параметров и показателей и представлению отчетов по ним, в том числе в отношении торговли детьми и хода выполнения резолюций 1325 (2000), 1820 (2008) и 1888 (2009) Совета Безопасности.

75. Предполагается, что вышеупомянутые элементы в совокупности с мероприятиями страновой группы Организации Объединенных Наций, а также ролью, которая отводится Всемирному банку и другим региональным и международным заинтересованным сторонам, помогут Гаити выдержать экстремальные воздействия этого переходного периода. Я буду признателен Совету за поддержку предлагаемого подхода, который необходимо постоянно подвергать анализу по мере изменения потребностей и приоритетов Гаити. В моем следующем докладе я представлю обновленную информацию о достигнутом прогрессе наряду с пересмотренными контрольными параметрами и показателями.

VII. Финансовые аспекты

76. В своей резолюции 63/294 Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 611 751 200 долл. США на содержание МООНСГ в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года. В связи с землетрясением, произошедшим в Гаити 12 января 2010 года, ресурсы, утвержденные для МООНСГ, были использованы для удовлетворения наиболее насущных и неотложных потребностей Миссии и для осуществления в стране проектов немедленного восстановления и реконструкции. 26 марта 2010 года я направил Генеральной Ассамблее просьбу о предоставлении полномочий на принятие обязательств в отношении Миссии (A/64/728) на сумму в размере 120,6 млн. долл. США в дополнение к ресурсам, уже утвержденным Ассамблеей на 2009/10 год, и в целях удовлетворения дополнительных потребностей, обусловленных увеличением санкционированной численности военного и полицейского персонала на 3500 человек, которая была одобрена Советом в его резолюции 1908 (2010). Предполагается, что Ассамблея рассмотрит мою просьбу в ходе второй части своей возобновленной шестьдесят четвертой сессии.

77. В ожидании завершения подготовки предлагаемого бюджета МООНСГ на 2010/11 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее шестьдесят пятой сессии, я также направляю Ассамблее для рассмотрения в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят четвертой сессии просьбу о предоставлении полномочий на принятие обязательств в целях

выделения ресурсов на содержание Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2010 года.

78. По состоянию на 28 февраля 2010 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих перечислению на специальный счет для МООНСГ, составляла 312,7 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на ту же дату составляла 3782,7 млн. долл. США.

79. По состоянию на 15 апреля 2010 года странам, предоставляющим войска и сформированные полицейские подразделения для МООНСГ, причиталось в общей сложности 28,1 млн. долл. США. В соответствии с ежеквартальным графиком выплат в порядке возмещения расходов за предоставленные воинские контингенты и принадлежащее контингентам имущество были произведены выплаты за периоды соответственно до 28 февраля 2010 года и 30 сентября 2009 года.

VIII. Замечания

80. Из всех докладов, направленных мною Совету Безопасности, представлять нынешний доклад, пожалуй, наиболее тяжело. Я еще раз хочу выразить свои соболезнования всем тем жителям Гаити, сотрудникам Организации Объединенных Наций и другим лицам, которые пострадали от перевернувшего их жизнь землетрясения, произошедшего 12 января и ставшего причиной ранений и гибели многих людей. Мы будем скорбеть о тех, кто погиб. Мы можем почтить их память, продолжив их работу по преобразованию Гаити и приступив после этой трагедии к процессу восстановления.

81. Я выражаю благодарность и признательность всем тем, кто несмотря на пережитые ими потрясения и страдания сумели найти силы отреагировать на эту чрезвычайную ситуацию. Я признаю, что впереди у нас долгий путь, и хочу заверить всех гаитянцев в решимости Организации Объединенных Наций поддержать их усилия. В этой связи 31 марта я назначил моим Специальным представителем Эдмона Муле, который выполнял эту роль с момента возникновения нынешнего кризиса и который, я уверен, будет продолжать умело и самоотверженно руководить предпринимаемыми нами усилиями в Гаити.

82. Гаитянский народ воспринял это бедствие, сохранив замечательное чувство достоинства и проявив жизнестойкость. Правительство Гаити, политические деятели и гражданское общество также заслуживают признательности за их конструктивные усилия по формированию консенсуса и обеспечению политической стабильности. Несмотря на масштабы потерь и страдания в Гаити удалось избежать того насилия, которое здесь наблюдалось до 2007 года. Более того, у правительства есть концепция возрождения государства, способного предоставить возможности всем своим гражданам, включая наиболее уязвимые категории населения. Центральное место в этой концепции занимает смелый план провести выборы, которые позволят осуществить смену президентской власти в начале 2011 года. Международное сообщество должно решительно поддержать эти замыслы, а также конституционные договоренности, позволяющие будущему правительству эффективно выполнять свои функции в наилучших интересах гаитянского народа.

83. Я приветствую огромную щедрость, проявленную международным сообществом в отношении Гаити, включая взносы, объявленные 31 марта на конференции доноров в Нью-Йорке. Сейчас задача будет заключаться в том, чтобы претворить эти объявленные взносы в конкретные осязаемые результаты на местах. Я приветствую приверженность всех заинтересованных сторон обеспечению того, чтобы процесс реконструкции возглавлялся Гаити, основывался на гаитянской культуре, истории и чаяниях его народа и осуществлялся при активном участии всех секторов общества. Я призываю доноров и правительство сохранять свою приверженность обеспечению взаимной подотчетности и транспарентности и координировать предпринимаемые меры в целях предотвращения дублирования и напрасной траты усилий.

84. Я выражаю глубокую обеспокоенность в связи с теми рисками, с которыми Гаити столкнется в предстоящие месяцы, и не в последнюю очередь в связи с наступающим сезоном дождей и ураганов. Необходимо продолжить широкое развертывание усилий по оказанию помощи и обеспечению защиты, поскольку из-за слабости государственных институтов страна может вновь столкнуться с разгулом бандитизма, организованной преступностью и оборотом наркотиков, что может свести на нет успехи в деле обеспечения стабилизации, достигнутые в последние годы. Кроме того, необходимо устранить новые факторы уязвимости, обусловленные условиями содержания в лагерях для внутренне перемещенных лиц.

85. Я призываю Совет Безопасности поддержать подход, изложенный в пунктах 49–75 настоящего доклада, в отношении резкой активизации усилий МООНСГ по предоставлению дополнительной технической и логистической поддержки, которая позволит оказать содействие правительству Гаити в выполнении им его функций и при этом уважать его властные полномочия и прерогативы. Я выражаю признательность тем государствам-членам, которые уже внесли свой вклад в укрепление Миссии в период после 12 января, и обращаюсь к ним с просьбой продолжить оказание поддержки, с тем чтобы МООНСГ могла выполнить отведенную ей роль. Я выражаю также признательность международному сообществу за его щедрые взносы на гуманитарную деятельность и вновь обращаюсь с призывом выделить крайне необходимые средства, поскольку финансирование пересмотренного гуманитарного призыва обеспечено в настоящее время лишь на 50 процентов.

86. Нам не следует недооценивать то время, которое потребуется Гаити для восстановления после землетрясения. Статистические сведения об этом бедствии и мерах реагирования на него, изложенные выше, не позволяют нам увидеть всю картину событий. Практически ни одной гаитянской семье не удалось избежать последствий. Малоимущие сельские общины стали местом пристанища тех, кто покинул столицу сразу после землетрясения. Им необходимо оказать срочную поддержку, с тем чтобы предотвратить массовое возвращение жителей в столицу, которое может привести к созданию невыносимой нагрузки на экономику и сферу услуг, не говоря уже о жилищном секторе.

87. В ходе поддержки усилий по восстановлению в период после землетрясения нам необходимо искать пути содействия Гаити в решении его традиционных социально-экономических проблем; в устранении недостатков в системе образования, которые сдерживают прогресс по всем направлениям деятельности, эффективном поддержании правопорядка и обеспечении уважения прав

человека всех гаитян; и в устранении нехватки жилья, из-за которой еще до январских событий сотни тысяч гаитян прозябали в лачугах. Чрезвычайно важно также обеспечить, чтобы ожидаемое поступление международной помощи смягчало, а не усугубляло последствия неравноправного распределения материальных благ и возможностей, которое уже давно является фактором, способствующим нестабильности в Гаити. Мы должны обеспечить, чтобы выделяемые дополнительные средства направлялись на оказание Гаити помощи в обеспечении устойчивого роста и стабильности, устранении неравенства и достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Я уверен, что мой Специальный посланник будет играть ключевую роль в руководстве всей международной координационной деятельностью в этой области.

88. В предстоящие месяцы будут решаться чрезвычайно трудные задачи. Я с удовлетворением отмечаю и высоко оцениваю усилия, предпринимаемые всем коллективом сотрудников Организации Объединенных Наций в Гаити, работа которых в самых сложных условиях не может не вызывать восхищения, и особенно усилия моего Специального представителя Эдмона Муле.

Приложение I

Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити: страны, предоставляющие военный персонал и контингенты (по состоянию на 13 апреля 2010 года)

Страна	Штабные офицеры		Военнослужащие		Итого
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	
Аргентина		9	37	514	560
Боливия		3	16	189	208
Бразилия		22 ¹	6	2 160	2 188
Канада	2	9	–	–	11
Чили		5	14	484	503
Эквадор		0	–	66	66
Франция		2	–	–	2
Гватемала		4	13	130	147
Индия		1	–	–	1
Япония		2	–	190	192
Иордания		8	–	592	600
Непал		13	8	1 059	1 080
Парагвай		–	–	31	31
Перу	1	4	–	214	219
Филиппины	1	1	6	149	157
Республика Корея	1	–	4	235	240
Шри-Ланка		11	–	948	959
Соединенные Штаты Америки	1	7	–	–	8
Уругвай		13	42	1 079	1 134
Всего	6	114	146	8 040	8 306

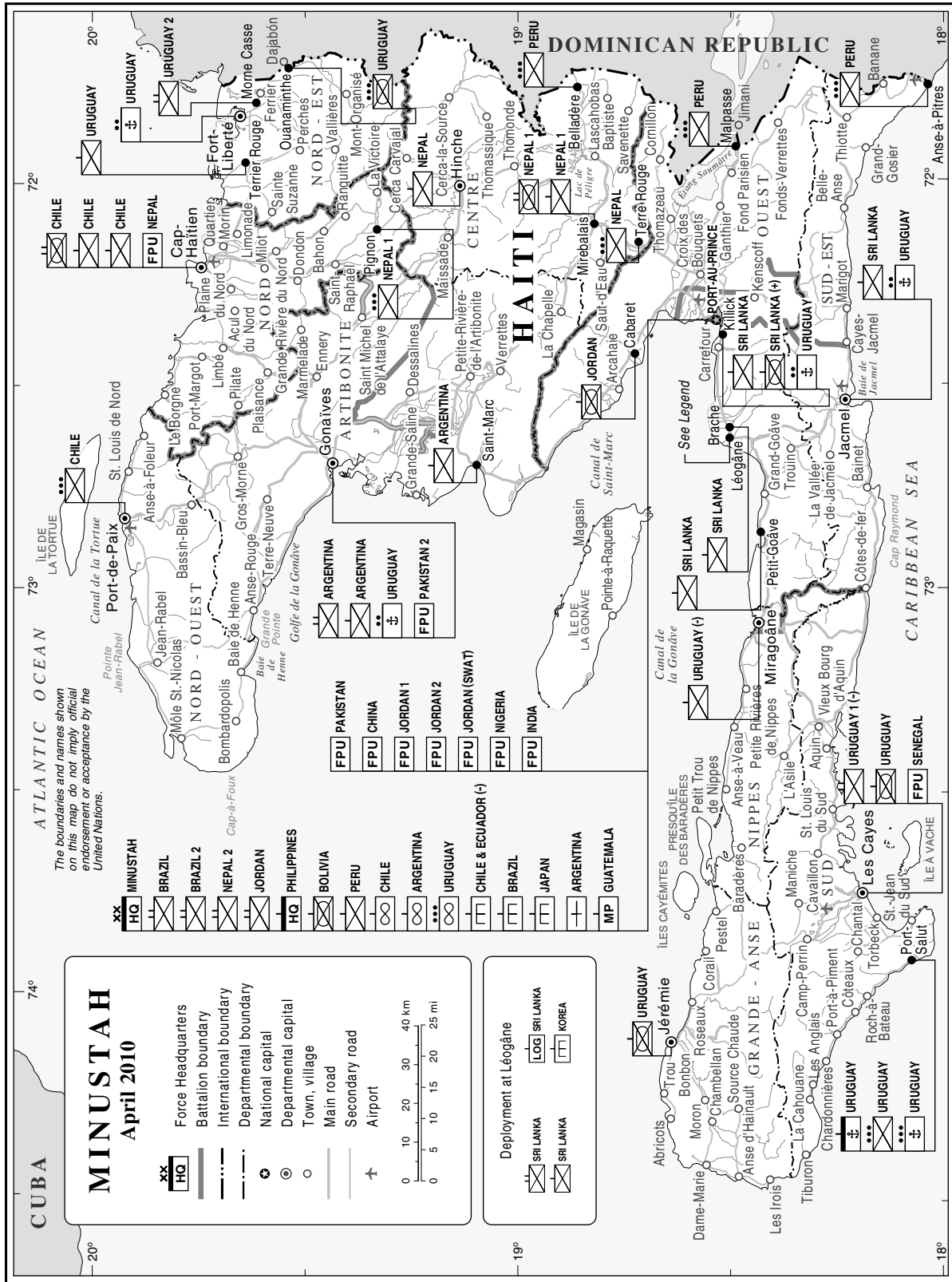
¹ Включая Командующего Силами.

Приложение II

Состав и численность полицейского компонента Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (по состоянию на 13 апреля 2010 года)

<i>Страна</i>	<i>Полиция Организации Объединенных Наций</i>		<i>Сформированные полицейские подразделения</i>	
	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>
Аргентина	0	15	0	0
Бангладеш	0	6	0	0
Бенин	1	18	0	0
Бразилия	0	3	0	0
Буркина-Фасо	2	15	0	0
Бурунди	0	0	0	0
Камерун	1	10	0	0
Канада	14	70	0	0
Центрально-Африканская Республика	1	2	0	0
Чад	0	17	0	0
Чили	3	12	0	0
Китай	3	13	6	120
Колумбия	0	34	0	0
Кот-д'Ивуар	0	45	0	0
Хорватия	0	2	0	0
Египет	0	25	0	0
Сальвадор	3	9	0	0
Франция	4	46	0	145
Гренада	0	1	0	0
Гвинея	1	24	0	0
Индия	0	10	0	139
Италия	0	0	0	2
Ямайка	0	9	0	0
Иордания	0	28	0	286
Литва	0	0	0	0
Мадагаскар	2	10	0	0
Мали	1	41	0	0
Непал	0	49	0	125
Нигер	0	33	0	0
Нигерия	0	0	22	118
Пакистан	1	6	0	280
Филиппины	2	17	0	0

<i>Страна</i>	<i>Полиция Организации Объединенных Наций</i>		<i>Сформированные полицейские подразделения</i>	
	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>
Румыния	5	15	0	0
Российская Федерация	1	5	0	0
Руанда	3	10	0	0
Сенегал	0	23	0	83
Сербия	1	4	0	0
Испания	5	30	0	23
Шри-Ланка	0	14	0	0
Швеция	0	0	0	0
Таиланд	0	0	0	0
Того	0	6	0	0
Турция	0	41	0	0
Уругвай	0	6	0	0
Соединенные Штаты Америки	6	42	0	0
Йемен	0	2	0	0
	60	768	28	1 321
Итого		828		1 349
Всего			2 177	



Map No. 4224 Rev. 25 UNITED NATIONS April 2010

Department of Field Support
Cartographic Section